

Transliteration russischer Kyrillica

Nr.	Kyrill. Schrift	DE DIN 1460-1	US ALA-LC	GB British Library	FR BNF	ISO ISO 9:1995
1	А а	A a	A a	A a	A a	A a
2	Б б	B b	B b	B b	B b	B b
3	В в	V v	V v	V v	V v	V v
4	Г г	G g	G g	G g	G g	G g
5	Д д	D d	D d	D d	D d	D d
6	Е е	E e	E e	E e	E e	E e
7	Ё ё	Ë ë	Ë ë	Ë ë	Ë ë	Ë ë
8	Ж ж	Ž ž	Zh zh	Zh zh	Ž ž	Ž ž
9	З з	Z z	Z z	Z z	Z z	Z z
10	И и	I i	I i	I i	I i	I i
11	І і	Ī ī	Ī ī	Ī ī	Ì ì	Ì ì
12	Й й	J j	Ĭ ĭ	Ĭ ĭ	J j	J j
13	К к	K k	K k	K k	K k	K k
14	Л л	L l	L l	L l	L l	L l
15	М м	M m	M m	M m	M m	M m
16	Н н	N n	N n	N n	N n	N n
17	О о	O o	O o	O o	O o	O o
18	П п	P p	P p	P p	P p	P p
19	Р р	R r	R r	R r	R r	R r
20	С с	S s	S s	S s	S s	S s
21	Т т	T t	T t	T t	T t	T t
22	У у	U u	U u	U u	U u	U u
23	Ф ф	F f	F f	F f	F f	F f
24	Х х	Ch ch	Kh kh	Kh kh	H h	H h
25	Ц ц	C c	Ṭṣ ṭṣ	Ṭṣ ṭṣ	C c	C c
26	Ч ч	Č č	Ch ch	Ch ch	Č č	Č č
27	Ш ш	Š š	Sh sh	Sh sh	Š š	Š š
28	Щ щ	Šč šč	Shch shch	Shch shch	Ŝ ŝ	Ŝ ŝ
29	Ъ ъ	"	"	"	"	"
30	Ы ы	Y y	Y y	Y y [Ui ui]	Y y	Y y
31	Ь ь	'	'	'	'	'
32	Э э	È è	È è	È è	È è	È è
33	Ю ю	Ju ju	ĪŪ īū	ĪŪ īū [yu]	Ū ū	Ū ū
34	Я я	Ja ja	ĪĀ īā	ĪĀ īā [ya]	Ā ā	Ā ā
35	Ѣ ѣ	Ě ě	ĪĒ īē	ĪĒ īē [ye]	Ě ě	Ě ě
36	Ѧ ѧ	Ĥ ĥ	Ĥ ĥ	Ĥ ĥ	Ĥ ĥ	Ĥ ĥ
37	Ѩ ѩ	Ŷ ŷ	Ŷ ŷ	Ŷ ŷ	Ŷ ŷ	Ŷ ŷ

ALA-LC	https://www.loc.gov/catdir/cpsd/romanization/russian.pdf
British Library	https://www.bl.uk/help/search-for-cyrillic-items
BNF	http://editions.bnf.fr/guide-pratique-du-catalogueur
ISO 9:1995	https://de.wikipedia.org/wiki/ISO_9

Transliteration ukrainischer Kyrillica

Nr.	Kyrill. Schrift	DE DIN 1460-1	US ALA-LC	GB British Library	FR BNF	ISO ISO 9:1995
1	А а	A a	A a	A a	A a	A a
2	Б б	B b	B b	B b	B b	B b
3	В в	V v	V v	V v	V v	V v
4	Г г	H h	H h	H h	G g	G g
5	Ґ ґ	G g	G g	G g	Ğ ğ	Ğ ğ
6	Д д	D d	D d	D d	D d	D d
7	Е е	E e	E e	E e	E e	E e
8	Є є	Je je	ĪĒ ĩē	ĪĒ ĩē	Ê ê	Ê ê
9	Ж ж	Ž ž	ŽH žh	ŽH žh	Ž ž	Ž ž
10	З з	Z z	Z z	Z z	Z z	Z z
11	И и	Y y	Y y	Y y [I i]	I i	I i
12	І і	I i	I i	I i	Ì ì	Ì ì
13	Ї ї	Ī ĩ	Ī ĩ	Ī ĩ	Ī ĩ	Ī ĩ
14	Й й	J j	Ī ĩ	Ī ĩ	J j	J j
15	К к	K k	K k	K k	K k	K k
16	Л л	L l	L l	L l	L l	L l
17	М м	M m	M m	M m	M m	M m
18	Н н	N n	N n	N n	N n	N n
19	О о	O o	O o	O o	O o	O o
20	П п	P p	P p	P p	P p	P p
21	Р р	R r	R r	R r	R r	R r
22	С с	S s	S s	S s	S s	S s
23	Т т	T t	T t	T t	T t	T t
24	У у	U u	U u	U u	U u	U u
25	Ф ф	F f	F f	F f	F f	F f
26	Х х	Ch ch	Kh kh	Kh kh	H h	H h
27	Ц ц	C c	ṪṢ ṫṣ	ṪṢ ṫṣ	C c	C c
28	Ч ч	Č č	Ch ch	Ch ch	Č č	Č č
29	Ш ш	Š š	Sh sh	Sh sh	Š š	Š š
30	Щ щ	Šč šč	Shch shch	Shch shch	Ŝ ŝ	Ŝ ŝ
31	'	'	'	"	'	'
32	Ь ь	'	'	'	'	'
33	Ю ю	Ju ju	ĪŪ ĩū	ĪŪ ĩū [yu]	Ū ū	Ū ū
34	Я я	Ja ja	ĪĀ ĩā	ĪĀ ĩā [ya]	Ā ā	Ā ā

ALA-LC

<https://www.loc.gov/catdir/cpsol/romanization/ukrainia.pdf>

British Library

<https://www.bl.uk/help/search-for-cyrillic-items>

BNF

<http://editions.bnf.fr/guide-pratique-du-catalogueur>

ISO 9:1995

https://de.wikipedia.org/wiki/ISO_9

Transliteration belarussischer Kyrillica

Nr.	Kyrill. Schrift	DE DIN 1460-1	US ALA-LC	GB British Library	FR BNF	ISO ISO 9:1995
1	А а	A a	A a	A a	A a	A a
2	Б б	B b	B b	B b	B b	B b
3	В в	V v	V v	V v	V v	V v
4	Г г	H h	H h	H h	G g	G g
5	Д д	D d	D d	D d	D d	D d
6	Е е	E e	E e	E e	E e	E e
7	Ё ё	Ё ё	Ī ō ĩo	Ī ō ĩo	E e	Ě ě
8	Ж ж	Ž ž	ŽH žh	ŽH žh	Ž ž	Ž ž
9	З з	Z z	Z z	Z z	Z z	Z z
10	І і	I i	Ī ī	Ī ī	Ì ì	Ì ì
11	Й й	J j	Ĭ ĭ	Ĭ ĭ	J j	J j
12	К к	K k	K k	K k	K k	K k
13	Л л	L l	L l	L l	L l	L l
14	М м	M m	M m	M m	M m	M m
15	Н н	N n	N n	N n	N n	N n
16	О о	O o	O o	O o	O o	O o
17	П п	P p	P p	P p	P p	P p
18	Р р	R r	R r	R r	R r	R r
19	С с	S s	S s	S s	S s	S s
20	Т т	T t	T t	T t	T t	T t
21	У у	U u	U u	U u	U u	U u
22	Ў ў	Ŭ ŭ	Ŭ ŭ	Ŭ ŭ	Ŭ ŭ	Ŭ ŭ
23	Ф ф	F f	F f	F f	F f	F f
24	Х х	Ch ch	Kh kh	Kh kh	H h	H h
25	Ц ц	C c	TS ts	TS ts	C c	C c
26	Ч ч	Č č	Ch ch	Ch ch	Č č	Č č
27	Ш ш	Š š	Sh sh	Sh sh	Š š	Š š
28	Ы ы	Y y	Y y	Y y	Y y	Y y
29	'	'	'	'	'	'
30	Ь ь	'	'	'	'	'
31	Э э	È è	È è	È è	È è	È è
32	Ю ю	Ju ju	ĪŪ ĩu	ĪŪ ĩu [yu]	Ū ū	Ū ū
33	Я я	Ja ja	ĪĂ ĩă	ĪĂ ĩă [ya]	Ă â	Ă â

ALA-LC	https://www.loc.gov/catdir/cpsd/romanization/belarusian.pdf
British Library	https://www.bl.uk/help/search-for-cyrillic-items
BNF	http://editions.bnf.fr/guide-pratique-du-catalogueur
ISO 9:1995	https://de.wikipedia.org/wiki/ISO_9

Transliteration makedonischer Kyrillica

Nr.	Kyrill. Schrift	DE DIN 1460-1	US ALA-LC	GB British Library	FR BNF	ISO ISO 9:1995
1	А а	A a	A a	A a	A a	A a
2	Б б	B b	B b	B b	B b	B b
3	В в	V v	V v	V v	V v	V v
4	Г г	G g	G g	G g	G g	G g
5	Д д	D d	D d	D d	D d	D d
6	Ѓ ѓ	Ǧ ǧ	Ǧ ǧ	Ǧ ǧ	Ǧ ǧ	Ǧ ǧ
7	Е е	E e	E e	E e	E e	E e
8	Ё ё	È è				
9	Ж ж	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ
10	З з	Z z	Z z	Z z	Z z	Z z
11	С с	Dz dz	Dz dz	Dz dz	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ
12	И и	I i	I i	I i	I i	I i
13	Й й	Ì ì				
14	Ј ј	J j	J j	J j	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ
15	К к	K k	K k	K k	K k	K k
16	Л л	L l	L l	L l	L l	L l
17	Љ љ	Lj lj	Lj lj	Lj lj	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ
18	М м	M m	M m	M m	M m	M m
19	Н н	N n	N n	N n	N n	N n
20	Њ њ	Nj nj	Nj nj	Nj nj	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ
21	О о	O o	O o	O o	O o	O o
22	П п	P p	P p	P p	P p	P p
23	Р р	R r	R r	R r	R r	R r
24	С с	S s	S s	S s	S s	S s
25	Т т	T t	T t	T t	T t	T t
26	Ќ ќ	Ǧ ǧ	Ǧ ǧ	Ǧ ǧ	Ǧ ǧ	Ǧ ǧ
27	У у	U u	U u	U u	U u	U u
28	Ф ф	F f	F f	F f	F f	F f
29	Х х	H h	H h	H h	H h	H h
30	Ц ц	C c	C c	C c	C c	C c
31	Ч ч	Č č	Č č	Č č	Č č	Č č
32	Џ џ	Dž dž	Dž dž	Dž dž	Ǽ ǽ	Ǽ ǽ
33	Ш ш	Š š	Š š	Š š	Š š	Š š
34	'	'				

ALA-LC	https://www.loc.gov/catdir/cpsd/romanization/macedonian.pdf
British Library	https://www.bl.uk/help/search-for-cyrillic-items
BNF	http://editions.bnf.fr/guide-pratique-du-catalogueur
ISO 9:1995	https://de.wikipedia.org/wiki/ISO_9

Transliteration bulgarischer Kyrillica

Nr.	Kyrill. Schrift	DE DIN 1460-1	US ALA-LC	GB British Library	FR BNF	ISO ISO 9:1995
1	А а	A a	A a	A a	A a	A a
2	Б б	B b	B b	B b	B b	B b
3	В в	V v	V v	V v	V v	V v
4	Г г	G g	G g	G g	G g	G g
5	Д д	D d	D d	D d	D d	D d
6	Е е	E e	E e	E e	E e	E e
7	Ж ж	Ž ž	Zh zh	Zh zh	Ž ž	Ž ž
8	З з	Z z	Z z	Z z	Z z	Z z
9	И и	I i	I i	I i	I i	I i
10	Й й	Ì ì				
11	Й й	J j	Ĭ ĭ	Ĭ ĭ	J j	J j
12	К к	K k	K k	K k	K k	K k
13	Л л	L l	L l	L l	L l	L l
14	М м	M m	M m	M m	M m	M m
15	Н н	N n	N n	N n	N n	N n
16	О о	O o	O o	O o	O o	O o
17	П п	P p	P p	P p	P p	P p
18	Р р	R r	R r	R r	R r	R r
19	С с	S s	S s	S s	S s	S s
20	Т т	T t	T t	T t	T t	T t
21	У у	U u	U u	U u	U u	U u
22	Ф ф	F f	F f	F f	F f	F f
23	Х х	Ch ch	Kh kh	Kh kh	H h	H h
24	Ц ц	C c	Ṫṣ ṫṣ	Ṫṣ ṫṣ	C c	C c
25	Ч ч	Č č	Ch ch	Ch ch	Č č	Č č
26	Ш ш	Š š	Sh sh	Sh sh	Š š	Š š
27	Щ щ	Št št	Sht sht	Sht sht	Ŝ ŝ	Ŝ ŝ
28	Ъ ъ	Ǻ ǻ	Ŭ ŭ	Ŭ ŭ [Ǻ ǻ]	"	"
29	Ь ь	'	'	'	'	'
30	Ѣ ѣ	Ě ě	Īē īē	Īē īē [ye]	Ě ě	Ě ě
31	Ю ю	Ju ju	Īū īū	Īū īū [yu]	Ū ū	Ū ū
32	Я я	Ja ja	Īā īā	Īā īā [ya]	Ā ā	Ā ā
33	Ѧ ѧ	Ǻ ǻ	Ŭ ŭ	Ŭ ŭ	Ǻ ǻ	Ǻ ǻ

ALA-LC

<https://www.loc.gov/catdir/cpsd/romanization/bulgarian.pdf>

British Library

<https://www.bl.uk/help/search-for-cyrillic-items>

BNF

<http://editions.bnf.fr/guide-pratique-du-catalogueur>

ISO 9:1995

https://de.wikipedia.org/wiki/ISO_9

Transliteration serbischer und montenegrinischer Kyrillica

Nr.	Kyrill. Schrift	DE DIN 1460-1	US ALA-LC	GB British Library	ISO ISO 9:1995
1	А а	A a	A a	A a	A a
2	Б б	B b	B b	B b	B b
3	В в	V v	V v	V v	V v
4	Г г	G g	G g	G g	G g
5	Д д	D d	D d	D d	D d
6	Ђ ђ	Đ đ	Đ đ	Đ đ	Đ đ
7	Е е	E e	E e	E e	E e
8	Ж ж	Ž ž	Ž ž	Ž ž	Ž ž
9	З з	Z z	Z z	Z z	Z z
10	Ѕ ѕ	Ž ž			
11	И и	I i	I i	I i	I i
12	Ј ј	J j	J j	J j	ǰ ǰ
13	К к	K k	K k	K k	K k
14	Л л	L l	L l	L l	L l
15	Љ љ	Lj lj	Lj lj	Lj lj	Ľ ľ
16	М м	M m	M m	M m	M m
17	Н н	N n	N n	N n	N n
18	Њ њ	Nj nj	Nj nj	Nj nj	Ń ń
19	О о	O o	O o	O o	O o
20	П п	P p	P p	P p	P p
21	Р р	R r	R r	R r	R r
22	С с	S s	S s	S s	S s
23	Ѓ ѓ	Š š			
24	Т т	T t	T t	T t	T t
25	Ђ ђ	Ć ć	Ć ć	Ć ć	Ć ć
26	У у	U u	U u	U u	U u
27	Ф ф	F f	F f	F f	F f
28	Х х	H h	H h	H h	H h
29	Ц ц	C c	C c	C c	C c
30	Ч ч	Č č	Č č	Č č	Č č
31	Ѣ ѣ	Dž dž	Dž dž	Dž dž	Ǳ Ǳ
32	Ш ш	Š š	Š š	Š š	Š š

ALA-LC

<https://www.loc.gov/catdir/cpsd/romanization/serbian.pdf>

British Library

<https://www.bl.uk/help/search-for-cyrillic-items>

ISO 9:1995

https://de.wikipedia.org/wiki/ISO_9

Russinische Kyrillica (Nord- und Südrussinisch)

Nr.	Kyrill. Schrift	DE DIN 1460-1	US ALA-LC
1	А а	A a	A a
2	Б б	B b	B b
3	В в	V v	V v
4	Г г	H h	H h
5	Ґ ґ	G g	G g
6	Д д	D d	D d
7	Е е	E e	E e
8	Ё ё	Ё ё	Ё ё
9	Є є	Je je	ĪE ĩe
10	Ж ж	Ž ž	ŽH žh
11	З з	Z z	Z z
12	И и	Y y/I i*	Y y/I i*
13	І і	I i	I i
14	Î î	Î î	
15	Ї ї	Ї ї	İ ĩ
16	Й й	J j	Ĭ ĭ
17	К к	K k	K k
18	Л л	L l	L l
19	Љ љ	Ł ł	
20	М м	M m	M m
21	Н н	N n	N n
22	О о	O o	O o
23	Ô ô	Ô ô	Ô ô
24	П п	P p	P p
25	Р р	R r	R r
26	С с	S s	S s
27	Т т	T t	T t
28	У у	U u	U u
29	Ў ў	Ŭ ŭ	
30	Ф ф	F f	F F
31	Х х	Ch ch	Kh kh
32	Ц ц	C c	TS ts
33	Ч ч	Č č	Ch ch
34	Ш ш	Š š	Sh sh
35	Щ щ	Šč šč	Shch shch
36	Ъ ъ	"	"
37	Ы ы	Ŷ ŷ	Ŷ ŷ
38	Ь ь	'	'
39	Ю ю	Ju ju	ĪU ĩu
40	Я я	Ja ja	ĪA ĩa

* In russinischen Texten aus Serbien/Kroatien als "i" transliterieren, sonst als "y".

ALA-LC <https://www.loc.gov/catdir/cpsd/romanization/rusyn.pdf>
s.a. https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Romanization_of_Rusyn

Kirchenslavisch

Nr.	Kyrill. Schrift	DE DIN 1460-1	US ALA-LC
1	А а	A a	A a
2	Б б	B b	B b
3	В в	V v	V v
4	Г г	G g	G g
5	Д д	D d	D d
6	Е е	E e	Ě ě
7	Є є	E e	E e
8	Ж ж	Ž ž	Zh zh
9	З з	Z z	Z z
10	С с	Dz dz	Ž ž
11	И и	I i	I i
12	І і	Ī ī	Ī ī
13	Ї ї	Ī ī	
14	Й й	J j	Ī ī
15	Ѓ ѓ	Ć ć	Ć ć
16	К к	K k	K k
17	Л л	L l	L l
18	М м	M m	M m
19	Н н	N n	N n
20	О о	O o	O o
21	П п	P p	P p
22	Р р	R r	R r
23	С с	S s	S s
24	Т т	T t	T t
25	У у	U u	
26	Оу оу	U u	U u
27	Ф ф	F f	F f
28	Х х	Ch ch	Kh kh
29	Ѡ ѡ	Ō ō	Ō ō
30	Ц ц	C c	Ṫ ṣ
31	Ч ч	Č č	Ch ch
32	Ш ш	Š š	Sh sh
33	Щ щ	Ŝ ŝ	Sht sht
34	Ѣ ѣ	Ђ ђ	Ђ ђ
35	Ы ы	Y y	Ŷ ŷ
36	Ь ь	Ь ь	'
37	Ѥ ѥ	Ě ě	Ě ě
38	Ѧ ѧ	Jě jě	
39	Ю ю	Ju ju	Ī Ū ĩ ū
40	Ѡ ѡ	Ja ja	Ī Ā ĩ ā
41	Ѣ ѣ	Je je	Ī Ę ĩ ę
42	Ѧ ѧ	Ě ě	Ě ě
43	Ѩ ѩ	Q q	Q q
44	Ѫ ѫ	Ȧ ȧ	
45	Ѭ ѭ	Je je	Ī Ę ĩ ę

46	ІѪ іѡ	Jø jø	Īō īō
47	ѪѪ ѡѡ	Ķ ķ	ĶS ķs
48	Ψ ψ	Ķs ķs	ĶS ķs
49	Θ θ	Ķ Ķ	Ķ Ķ
50	V v	Ÿ Ÿ	Ÿ Ÿ
51	ч ч ѝ ѝ	,	

ALA-LC <https://www.loc.gov/catdir/cpsol/romanization/churchsl.pdf>
s.a. https://en.wikipedia.org/wiki/ALA-LC_romanization_for_Russian